

**Nottingham  
Contemporary**

ملاحظات عروض الطباعة الكبيرة

إيركا فيرزوتي

إيركا فيرزوتي  
22 مايو - 31 أكتوبر 2021



اعتماد الصورة: إيركا فيرزوتي، Tarsila with Orange، 2011. طلاء البرونز والأكريليك. تصوير إدواردو أورتيجا. © Erika Verzutti. Tate من Latin American، بإذن من Tate Americas Foundation Acquisitions Committee (لجنة المقتنيات بأمريكا اللاتينية) لعام 2019.

يُعد هذا المعرض أول عرض فردي في متحف بالمملكة المتحدة للفنانة البرازيلية إيركا فيرزوتي (وُلدت عام 1971، ساو باولو). يضم المعرض أكثر من 40 عملاً خلال الخمسة عشر عاماً الماضية، بجانب مجموعة من الأعمال الجديدة وتكليف رئيسي خاص بالموقع.

غالبًا ما تبدو منحوتات فيرزوتي الحسية والمسسية على إنها لا تنتمي لهذا الزمان والمكان، وتستحضر الآثار أو الاكتشافات الأثرية. وقد تم تصنيع المنحوتة من البرونز والإسمنت والمجسمات الورقية، وتم الحصول على هذه المواد من مجموعة من المصادر، من الخضروات والأدوات المنزلية وقصاصات الصحف والصور المتوفرة عبر الإنترنت. وتتبع نهجًا نهاميًا بشكل مبهج تجاه تاريخ الفن، حيث تقتبس وتعيد تصور الأعمال التي تمتد من برانكوسي إلى الحداثة البرازيلية، أو من بيكاسو إلى العصر الحجري القديم.

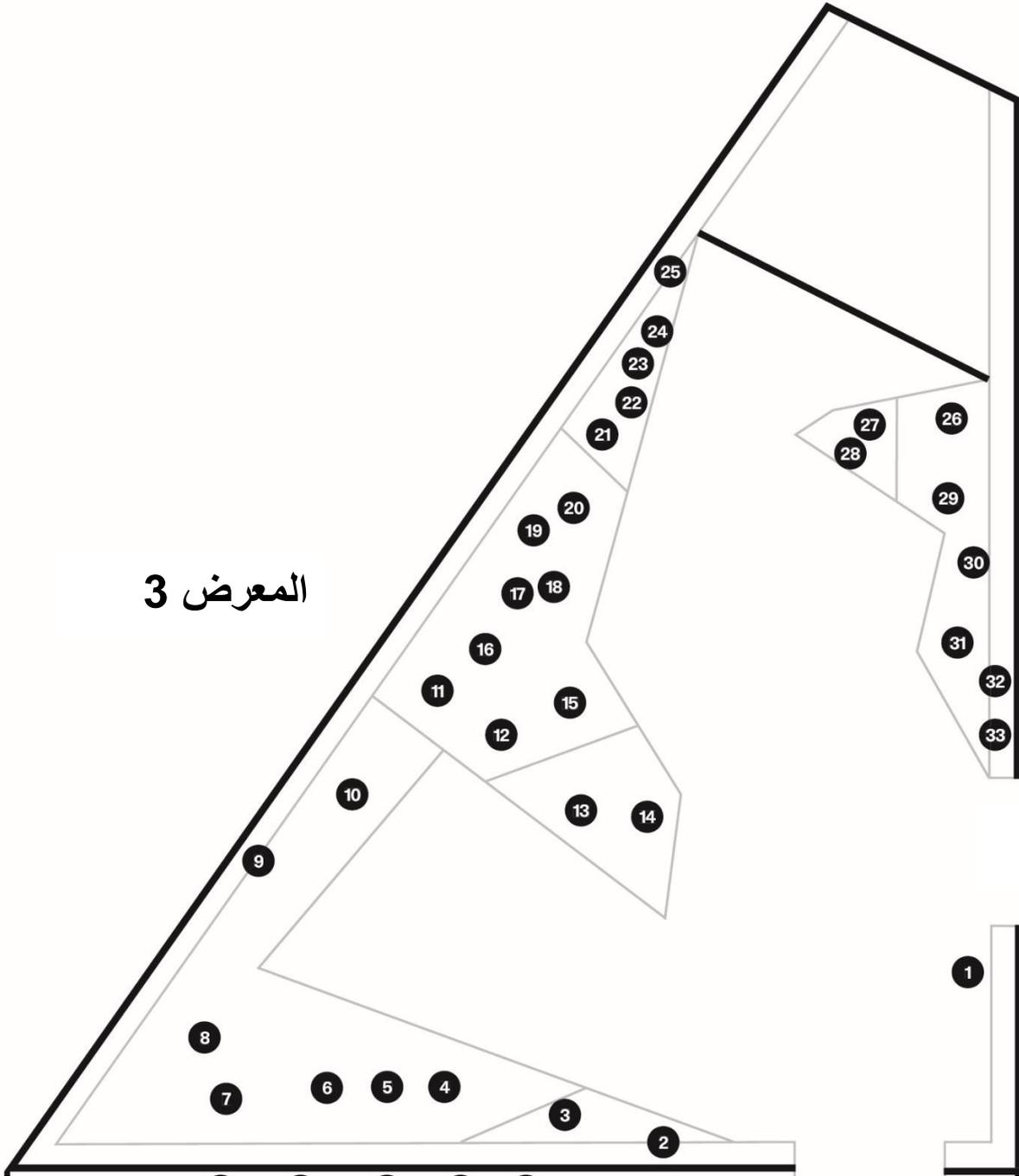
تصنف فيرزوتي منحوتاتها إلى ما تطلق عليه عائلات، مثل "الحيوانات" و"السلاحف" و"المقابر" و"التبشير". وتعتبر سلسلة "برازيليا" والسياق الحالي لبلد الفنان من نقاط الانطلاق المهمة لهذا العرض، ويتضح ذلك على سبيل المثال في المنحوتات المتنوعة لفاكهة الكاكايا المقطعة والمقسمة إلى شرائح. وفي السنوات الأخيرة، أدت هذه المتعة بالعملية إلى أشكال وطرق صنع جديدة مثل النقوش الجدارية المعروضة هنا. وتحمل هذه الفتحات الضخمة بصمة أصابع الفنان، وتتكشف النقطة التي يلتقي عندها الرسم مع النحت.

وتتردد أصداء تمثال فينوس ولندورف في المعرض. تم صنع هذا التمثال البالغ طوله 11 سنتيمترًا، والذي تم اكتشافه في بداية القرن العشرين في النمسا، منذ 25000 عامًا، وتعتبر هذه المنحوتة أساس جميع المنحوتات. ويتبع تماثلان جديان بطول ستة أمتار هذا المرجع.

تملاً هذه الأشكال المعرض 4، أحدها منتصبًا والآخر مستلقيًا. تم إبداع هذه الأعمال باستخدام طريقة جديدة لفيرزوتي، حيث تم استخدام البوليسترين

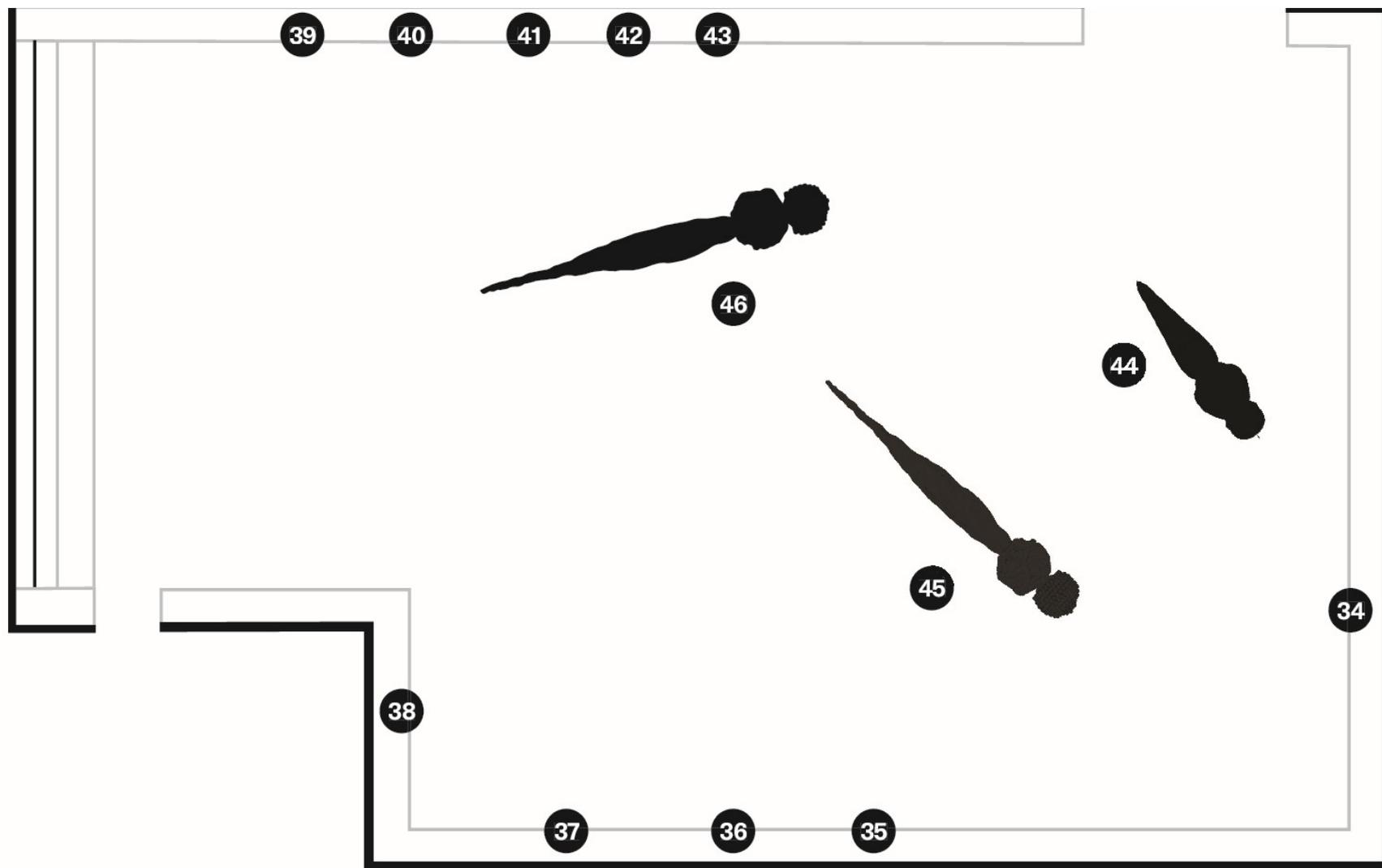
المنحوت يدويًا وبالآلة، والمُعطى بعجين مصبوغ تم مزجه بفتات المطاط ونشارة الخشب. وبموضع آخر، ثمة سلسلة أخرى من المنحوتات الجديدة، التي تشير إليها فيرزوتي باسم "أشباح" الأعمال السابقة، التي صُنعت من المجسمات الورقية، وهي مادة ترى إنها تمنحها مساحة جديدة من الاستقلالية والحرية. ويمثل توحيد جميع هذه الأعمال تنوع استكشافات فيرزوتي المادية وإضفاء المرح على نهج لغة التعبير.

تم التنسيق بواسطة نيكول يب مع كيرا بلاكي، بمساعدة هانا واليس



المعرض 3

الاستقبال



المعرض 4

برونز، 2011، *Tarsila com Laranja (Tarsila with Orange)*  
وأكريليك، من Tate Americas Foundation، بإذن من Latin  
American Acquisitions Committee (لجنة المقتنيات بأمريكا  
اللاتينية) لعام 2019



1

البرونز وسبيكة الألومنيوم والزيت، مجموعة  
خاصة، لندن، 2019، *Man Ray with Fish*



2

البرونز والأكريليك، مجموعة خاصة  
2011، *Missionary Variation*



3

*Surrealista*، 2021، مجسمات ورقية، بإذن من إيسون جاك، لندن



4

*Dinopot*، 2021، مجسمات ورقية، بإذن من إيسون جاك، لندن



5

*Egg Tower with Brazil*، 2021، مجسمات ورقية، بإذن من إيسون جاك، لندن



6

Tate Americas من برونز وشمع، 2014، *Lápis* (قلم رصاص)،  
Latin American Acquisitions من باذن من  
Committee (لجنة المقتنيات بأمرىكا اللاتىنية) لعام 2019



7

*Porn Star*، 2011، البرونز والأكرىلك، مجموعة Ekard



8

*Brazil*، 2018، مجسمات ورقية وبولىسترىن وأسمنت وطلاع واستانلىس ستىل،  
من باذن من Tate Americas Foundation  
Acquisitions Committee (لجنة المقتنيات بأمرىكا اللاتىنية) لعام 2019



9

*Porco*، 2017، برونز وخشب، بإذن من إيسون جاك، لندن



10

*Azambuja*، 2007، البرونز والأكريليك، مجموعة خاصة، لندن

11

*Jaspera Jovem* (جاسبرا كفتاة صغيرة)، 2006-2008، برونز  
متعدد الألوان، مجموعة خاصة، لندن



12

Sex، 2017، برونز وبيض نعام، سيمون كوسكاريلي بارما



13

*The Painted Lady*، 2014، مجسمات ورقية وشمع وأكريليك، مجموعة خاصة، لندن



14

*Saramandaia*، 2006، برونز متعدد الألوان، مجموعة ستيلا



15

*Untitled* (بدون عنوان)، 2003، بطلاء الصلصال غير المحروق، مجموعة ستيلا



16

*Venus Maior*، 2011، برونز، مجموعة خاصة، لندن



17

*Galápagos*، 2007، برونز وأكريليك، مجموعة جيمس موريس



18

*Brazilian Turtle*، 2021، برونز، بإذن من إيليسون جاك، لندن



19

*Tarsila*، 2004-2018، برونز، مجموعة تشارلز أسبري، لندن



20

*Fatia Jaca*، 2013، برونز وأكريليك، باذن من إيلسون جاك، لندن



21

*Brasilia Parede* (جدار برازيليا)، 2011، برونز وأكريليك،  
Kunststiftung Rainer Wild، ألمانيا



22

*Brasilia Joia* (جوهرة برازيليا)، 2011، برونز وأكريليك،  
Kunststiftung Rainer Wild، ألمانيا



23

Kunststiftung Rainer *Brasilia Skate*، 2011، برونز وأكريليك، ألمانيا  
Wild



24

*Bacurau*، 2020، برونز وزيت، مجموعة تشارلز أسبري، لندن



25

*Romana*، 2011، أسمنت، مجموعة خاصة، لندن



26

*Swan with Work*، 2014، برونز وأسمنت ومطرقة، مجموعة نيكوليتا  
فيوروسي روسو دي لي جالي



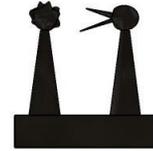
27

*Greyscale*، 2011، أسمنت وجرافيت، باذن من إيسون جاك، لندن



28

*Kiss on the Cheek*، 2021، برونز وأكريليك، باذن من إيسون جاك، لندن



29

*Sarah*، 2008، شمع وخضروات ستايروفوم، طلاء برونزي وقصاصات من ورق جرائد، باذن من الفنان ومعرض MISAKO & ROSEN، طوكيو



30

*Black Sun*، 2015، برونز وشمع، باذن من إيسون جاك، لندن



31

*Carne Sintética* (لحم مُصنَع)، 2019، طلاء بالبرونز والزيت،  
مجموعة خاصة



32

*Parque México*، 2015، برونز، بإذن من إيليسون جاك، لندن



33

*Painted Lady*، 2011، البرونز والأكريليك، مجموعة خاصة



34

*Star Without Makeup*، 2015، برونز وشمع، مجموعة  
نيكوليتا فيوروسي روسو دي لي جالي



35

*Cold and Medium*، 2015، برونز وأكريليك، مجموعة الذات



36

*Airplane*، 2020، ألومنيوم ومقصوصات ورقية وطلاء أكريليك  
وزيت، مجموعة تشارلوت وهاربيرت إس فاجنر III



37

*Vanilla Sky*، 2014، أسمنت وزيت، مجموعة سويسرية خاصة



38

*Lady with newspaper and coins (Crying?)*، 2020،  
أكريليك وزيت وشمع مصبوغ على برونز، مجموعة ماثيو سلوتاوفر  
وإيملي كينغ



39

*Dalmatian Sky*، 2020، قصاصات ورقية وبوليسترين  
وبرونز وطلاء زيت، مجموعة تشارلز أسبراي، لندن



40

*Libido Limão (Lemon Libido)*، 2019، طلاء بالبرونز  
والزيت، مجموعة خاصة



41

*Livro de Criança* (كتاب أطفال)، 2013، أسمنت وبرونز  
وصلصال وصلصال بوليمر وصلصال ناعم وشمع،  
مجموعة جيمس موريس



42

*Ouro Branco* (ذهب أبيض)، 2015، قصاصات ورقية وستايروفوم وشمع، مجموعة  
هلويسا بيكر جنيش



43

*Venus of Cream*، 2021، برونز، بإذن من إيسون جاك، لندن



44

*Venus Resting*، 2021، قصاصات ورقية صناعية، بإذن  
من إيسون جاك، لندن



45



46

## لغة الأيدي

فيما يلي الكلمات المرتبطة بمنحوتات إيركا فيرزوتي. استخدمها لاستكشاف الأعمال الفنية وإجراء التوصيلات والارتباطات. قم بتجميع الكلمات معًا والتلاعب بها لابتكار عناوين جديدة. تصميم جيليان برنت. نود أن تشارك أفكارك معنا عبر الإشارة إلينا في منشورات بوسائل التواصل الاجتماعي.

	دفع	سحب	عصر	دهان	ضغط	علامة	خدش	
	ممزوج	قرص	طبقة	أثر	تمطط	إضافة	حذف	
ضم	ثقب	حفر	شحذ	نشر	شقّ	نحت	تقطيع	
	ممدود	بعج	بيض	متزن	تشقق	عمودي	عقب	
	حمل	موزة	موجه	قناة	كومة	جزء	كوسا	
	ديناصور	شكل بصلي	قمم	سلحفاة	وادي	تجميع	فرشاة دهان	لامع
	حمالة	راحة	الكاكابيا	مدبب	حبيبات	أثار تربة	مقطوع	
	زجاجي	به بثرات	مبعوج	مختوم	غير منتظم	رسم بالتنقيط		
	مطلي	أجوف	مُنْتَقَى	مُمَشَط	مصقول	التباين		
	معالجة	متموج	مُغْلَف					

لمعرفة المزيد عن هذا المعرض، يمكن زيارة  
nottinghamcontemporary.org أو المسح الضوئي هنا.



الشعارات:

Henry ،Nottingham City Council ،Arts Council England  
Moore Foundation ، إيسون جاك، لندن، سفارة البرازيل، جامعة  
نوتنجهام ترنت وجامعة نوتنجهام.



Supported using public funding by  
**ARTS COUNCIL  
ENGLAND**



**Nottingham  
City Council**



**ALISON JACQUES**



**MINISTRY OF  
FOREIGN AFFAIRS  
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL**

EMBASSY OF  
**BRAZIL**  
LONDON



**Nottingham Trent  
University**



**University of  
Nottingham**  
UK | CHINA | MALAYSIA

تم دعم هذا المعرض بشكل سخّي من هلويسا بيكر جنيش وهؤلاء الذين  
يرغبون في أن يظلوا مجهولي الهوية.